

ENGLISH	SPANISH
<p>mai 26, 2020</p> <p>Name: Franklyn Edwin Prieto Alvarado Title: Director of Surveillance and Risk Analysis in Public Health Company Name: National Health Institute Address Line: Avenida calle 26 No. 51-20 - Zona 6 CAN. Bogotá, D.C. Postal Code: 111321</p> <p>Subject: License or permission to use Vital Strategies, Inc. -owned Data to Policy training program materials.</p> <p>Dear Doctor Prieto:</p> <p>Please allow this letter to serve as permission for el Instituto Nacional de Salud to use the [Data to Policy training materials] in the geographic location of [Colombia]. This includes the slides, participant manuals, and other supportive materials that form part of the Data to Policy training program]. The aforementioned materials may be used [with] modification. The modification are those that will allow adapting the materials to be presented and shared in the online training platform of the INS. Modifications will be reviewed and approved by Vital Strategies]. The materials are intended for use as an online training course for Instituto Nacional de Salud (INS) functionaries and other government staff designated by the INS.</p> <p>The rights to use these materials are nontransferable without the written consent of Vital Strategies. Vital Strategies retains all original rights of ownership in these materials and may terminate your rights to use the materials at any time if your use violates the terms of this letter. Vital Strategies may also permit others or license to others the rights to use any materials described herein. Your use of the materials is not exclusive.</p>	<p>26 de mayo de 2020</p> <p>Nombre: Franklyn Edwin Prieto Alvarado Cargo: Director de Vigilancia y Análisis del Riesgo en Salud Pública Nombre de la empresa: Instituto Nacional de Salud Línea de dirección 1: Avenida calle 26 No. 51-20 - Zona 6 CAN. Bogotá, D.C. Código Postal: 111321</p> <p>Asunto: Licencia o permiso para usar los materiales del programa de capacitación de Datos a Políticas propiedad de Vital Strategies, Inc.</p> <p>Estimado Doctor Prieto:</p> <p>Considere que esta carta es un permiso para que el Instituto Nacional de Salud use los [materiales de capacitación de Datos a Políticas] en la ubicación geográfica de [Colombia]. Esto incluye las diapositivas, los manuales de los participantes y otros materiales de apoyo que forman parte del programa de capacitación Datos a Políticas]. Los materiales antes mencionados pueden usarse [con] modificación. Las modificaciones son aquellas que permitirán adaptar los materiales que se presentarán y compartirán en la plataforma de capacitación en línea del INS. Vital Strategies revisará y aprobará las modificaciones]. Los materiales están destinados a que se utilicen como un curso de capacitación en línea para los funcionarios del Instituto Nacional de Salud (INS) y otro personal del gobierno designado por el INS.</p> <p>Los derechos de uso de estos materiales no son transferibles sin el consentimiento por escrito de Vital Strategies. Vital Strategies retiene todos los derechos originales de propiedad de estos materiales y puede rescindir sus derechos de uso de los materiales en cualquier momento si su uso infringe los términos de esta carta. Vital Strategies</p>

The materials used must be accompanied by credit to Vital Strategies, the US CDC and the Bloomberg Philanthropies' Data for Health Initiative. The use of visual content published in any form shall be accompanied by an adjacent credit in the following manner:

Este trabajo fue apoyado por la **iniciativa Bloomberg Philanthropies-Información para la Salud** y la asistencia técnica y contenidos fueron proporcionados por **Vital Strategies** y los **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos**.

In all cases the credit and attribution shall be of such size, color, and prominence so as to be clearly and easily readable by the unaided eye.

Please read through this letter carefully and ensure that you understand the privileges and restrictions pertaining to this license and sign below to acknowledge receipt of the letter and agreement to be bound by its terms. Please return a signed copy to Vital Strategies addressed to my attention.

If you have any questions, please do not hesitate to contact me.

Sincerely,

DocuSigned by:

28D2FD1A0BE343C... Cynthia Driver

Name: _____
Date: 5/26/2020
Title: Director, Data Impact Program
Department: PHP

Acknowledged by:
DocuSigned by:

04298C8D4B27498... Franklyn Edwin Prieto Alvarado

también puede permitir a otros o licenciar a otros los derechos de usar cualquier material descrito en este documento. El uso por su parte de los materiales no es exclusivo.

Los materiales utilizados deben ir acompañados de crédito para Vital Strategies, los CDC de EE. UU. y la Iniciativa de Información para la Salud de Bloomberg Philanthropies. El uso de contenido visual publicado en cualquier forma deberá ir acompañado de un crédito adyacente de la siguiente manera:

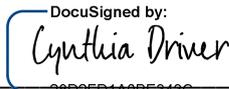
Este trabajo fue apoyado por la **iniciativa Bloomberg Philanthropies-Información para la Salud** y la asistencia técnica y contenidos fueron proporcionados por **Vital Strategies** y los **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos**.

En todos los casos, el crédito y la atribución deberán ser de tal tamaño, color y prominencia para que sean fáciles de leer a simple vista.

Lea esta carta detenidamente y asegúrese de comprender los privilegios y restricciones relacionados con esta licencia y firme a continuación para aceptar recibo de la carta y el acuerdo de estar sujeto a sus términos. Devuelva una copia firmada a Vital Strategies dirigida a mi atención.

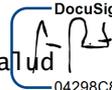
Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse conmigo.

Atentamente,

DocuSigned by:

28D2FD1A0BE343C... Cynthia Driver

Nombre: _____
Fecha: 5/26/2020
Cargo: Director, Data Impact Program
Departamento: PHP



<p>Name of Licensee:</p> <p>Date: 5/27/2020</p> <p>Title: Department Director</p> <p>Company Name: Instituto Nacional de Salud</p>	<p>Aceptado por:</p> <p>DocuSigned by:</p>  <p>04298C8D4B27498</p> <hr/> <p>Nombre del licenciario:</p> <p>Fecha: 5/27/2020</p> <p>Cargo: Department Director</p> <p>Nombre de la empresa: Instituto Nacional de Salud</p>
--	---